



Брюксел, 18 ноември 2025 г.
(OR. en)

14882/25
ADD 1

Междуинституционално досие:
2025/0233(NLE)

JUSTCIV 173
CONSOM 247
MARE 40
COMER 149
RELEX 1390

ЗАКОНОДАТЕЛНИ АКТОВЕ И ДРУГИ ПРАВНИ ИНСТРУМЕНТИ

Относно: Декларация съгласно член 18, параграф 2 от Конвенцията на Организацията на обединените нации относно международното действие на публичната продан на кораби („Конвенцията от Пекин относно публичната продан на кораби“), приета от Общото събрание на ООН на 7 декември 2022 г. в Ню Йорк, относно компетентността на Европейския съюз по въпросите, уредени от същата конвенция, по отношение на които държавите членки са прехвърлили своята компетентност на Европейския съюз

Декларация съгласно член 18, параграф 2
от Конвенцията на Организацията на обединените нации
относно международното действие на публичната продан на кораби
(„Конвенцията от Пекин относно публичната продан на кораби“),
приета от Общото събрание на ООН на 7 декември 2022 г. в Ню Йорк,
относно компетентността на Европейския съюз по въпросите,
уредени от същата конвенция, по отношение на които
държавите членки са прехвърлили своята компетентност на Европейския съюз

В член 18, параграф 1 от Конвенцията от Пекин относно международното действие на публичната продан на кораби (наричана по-нататък „конвенцията“) се предвижда, че регионална организация за икономическа интеграция, която е съставена от суверенни държави и има компетентност по някои въпроси, уредени от конвенцията, може да подпише конвенцията. В член 18, параграф 2 от конвенцията се предвижда, че регионалната организация за икономическа интеграция следва да направи декларация, в която се посочват въпросите, уредени от конвенцията, по отношение на които на тази организация е прехвърлена компетентност от нейните държави членки. Европейският съюз реши да сключи конвенцията и повтаря декларацията, която направи при подписването на конвенцията на 14 март 2024 г.

Доколкото могат да засегнат общите правила или да изменят обхвата на правните актове, посочени в букви а) и б), въпросите, уредени от разпоредбите на конвенцията, по отношение на които държавите — членки на Европейския съюз, са прехвърлили компетентност и по отношение на които Европейският съюз има изключителна компетентност по смисъла на член 3, параграф 2 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС), са следните:

- а) Член 9 от конвенцията („Компетентност за отмяна и спиране на действието на публична продан“) по отношение на правилата за компетентност в Регламент (ЕС) № 1215/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 12 декември 2012 г. относно компетентността, признаването и изпълнението на съдебни решения по граждански и търговски дела (ОВ ЕС L 351, 20.12.2012 г., стр. 1); и
- б) Член 4 от конвенцията („Уведомление за публична продан“) по отношение на правилата за връчване на съдебни и извънсъдебни документи по граждански или търговски дела (връчване на документи) в Регламент (ЕС) 2020/1784 на Европейския парламент и на Съвета от 25 ноември 2020 г. относно връчване в държавите членки на съдебни и извънсъдебни документи по граждански или търговски дела (ОВ ЕС L 405, 2.12.2020 г., стр. 40).

Компетентността на Европейския съюз съгласно Договора за Европейския съюз (ДЕС) и ДФЕС подлежи по своята същност на непрекъснато развитие. В рамките на тези договори компетентните институции могат да вземат решения, които да определят обхвата на компетентността на Европейския съюз. По тази причина Европейският съюз си запазва правото да изменя по съответен начин настоящата декларация, без тези изменения да представляват необходимо условие за упражняването на компетентността му по въпроси, уредени от конвенцията.

Съюзът уточнява, че конвенцията се прилага, по отношение на компетентността на Съюза, към териториите на държавите членки, към които се прилагат ДЕС и ДФЕС съгласно член 52 от ДЕС и при условията, предвидени, *inter alia*, в член 355 от ДФЕС.
